

El curso de postgrado Inglés Técnico para profesionales de la salud

Texidor Pellón, Raiza¹
Reyes Miranda, Daniel²
Cisnero Reyna, Caridad Horly³

¹ Facultad de Estomatología de La Habana/Departamento Inglés, La Habana, Cuba, raizdany@infomed.sld.cu.

² Escuela nacional de Salud Pública /Departamento Metodológico, La Habana, Cuba

³ Facultad de Estomatología de La Habana /Departamento Inglés, La Habana, Cuba

Resumen:

Introducción: el Idioma Inglés, como disciplina de formación general, adquiere una gran importancia, ya que aunque el uso de esta lengua no aporta directamente habilidades profesionales, contribuye de manera significativa en el desarrollo de aquellas habilidades que intervienen en el proceso de comunicación profesional y social de los profesionales de la salud en el desempeño de la profesión.

Objetivo: caracterizar el curso de postgrado de Inglés Técnico para profesionales de la salud de la Facultad de Estomatología de La Habana.

Métodos: estudio descriptivo en la Facultad de Estomatología, Universidad de Ciencias Médicas de La Habana en el primer semestre del curso 2016-2017. El universo estuvo constituido por todos los sujetos que participaron en el curso. Se utilizó la técnica de criterios positivos negativos e interesantes (PNI).

Resultados: el 100% de los profesionales consideró el curso positivo en cuanto a la oportunidad para la interacción, la metodología, la calidad de las clases y la preparación del claustro, el 2% consideró el horario docente positivo y el 95% negativo. El 8 % señaló la bibliografía como positiva, asimismo el 29 % como interesante. El 100 % consideró la actualidad científica como interesante.

Conclusión: existen variables que evidencian la calidad del curso de postgrado Inglés Técnico para profesionales de la salud. Por ejemplo la particularidad del programa, el cumplimiento de las expectativas, la satisfacción en relación con los temas recibidos y el desarrollo del proceso docente-educativo. No obstante, existen aspectos como el horario y escenario docente que deben ser revisados para próximas ediciones.

Palabras clave: educación de postgrado, curso, disciplina Inglés, profesionales de Estomatología.

I. INTRODUCCIÓN

El proceso formativo del profesional de la salud se sustenta en un modelo pedagógico para la formación de un profesional de perfil amplio con una “profunda formación básica que le permita resolver, con independencia y creatividad los problemas más generales y frecuentes que se presentan en su objeto de trabajo” (Reglamento Docente y Metodológico, 2007). Es en este contexto que el Idioma Inglés, como disciplina de formación general, adquiere una gran importancia, ya que aunque el uso de esta lengua no aporta directamente habilidades profesionales, contribuye de manera significativa en el desarrollo de aquellas habilidades que intervienen en el proceso de comunicación profesional y social de los profesionales de la salud en el desempeño de la profesión tanto dentro del país como en el cumplimiento de misiones internacionalistas en países de habla inglesa.

En Cuba la Universidad tiene un compromiso ineludible con sus egresados de brindar una educación permanente, que permita la superación y la capacitación de los profesionales, con el fin de mantenerlos actualizados en el campo de su especialidad y en el área del desempeño general donde laboran. (Díaz y Leyva, 2014).

La educación de postgrado en Cuba está orientada en dos direcciones: la formación académica y la superación profesional. La primera dirige y controla los procesos de formación en el campo de las especialidades, las maestrías y los doctorados, la segunda se relaciona con los cursos, los talleres, los entrenamientos, cursos pre-congresos, seminarios de postgrado, conferencias de especialidad, el debate científico, diplomados y estudios supervisados por profesionales de alta capacitación. (Reglamento de Postgrado, 2004)

El curso, como forma de superación profesional, “posibilita la formación básica y especializada de los graduados universitarios; comprende la organización de un conjunto de contenidos que abordan resultados de investigación relevantes o asuntos trascendentes con el propósito de complementar o actualizar los conocimientos de los profesionales que la reciben...” (Reglamento de Postgrado, 2004)

El objetivo de este artículo es caracterizar el curso de postgrado de Inglés Técnico para profesionales de la salud de la Facultad de Estomatología, Universidad de Ciencias Médicas de La Habana en el primer semestre del curso 2016-2017.

II. MATERIAL Y MÉTODO

Se realizó un estudio descriptivo con el fin de hacer una caracterización general del desarrollo del curso de postgrado Inglés Técnico para profesionales de la salud de la Facultad de Estomatología de La Habana en el primer semestre del curso académico 2016-2017. Se aplicaron métodos teóricos y empíricos. Entre los métodos teóricos se utilizó el análisis documental y el análisis y síntesis, lo que permitió profundizar en el estudio realizado. El universo estuvo constituido por todos los cursitas que asistieron al curso para un total de 37 profesionales. Entre las variables estudiadas se encuentran el programa, el cumplimiento de las expectativas, así como la satisfacción en relación con los temas recibidos y el desarrollo del proceso docente-educativo.

La información se obtuvo mediante una técnica grupal que se desarrolló al finalizar el postgrado en la cual se recogieron los criterios positivos negativos e interesantes (PNI) del curso en cuanto a horario docente, escenario docente, oportunidad para la interacción, metodología empleada, calidad de las clases, bibliografía, preparación del claustro y actualidad científica.

Se utilizó el valor absoluto y el por ciento para el análisis de los resultados los que se muestran en la tabla confeccionada al efecto. Se tuvieron en cuenta los reglamentos éticos para la investigación y se solicitó el consentimiento de los profesionales a participar en la investigación lo que quedó expresado de forma oral y escrita.

III. RESULTADOS

El curso de postgrado Inglés Técnico para profesionales de la salud fue diseñado para dar respuesta a las necesidades de aprendizaje identificadas en los profesionales de la salud, específicamente los de Estomatología. El objetivo general del curso es comunicarse profesionalmente en idioma inglés, a un nivel creativo sobre la base del dominio de las regularidades lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas generales de los sistemas que componen ese idioma en situaciones de interacción social y profesional de la práctica de la Estomatología, utilizando de forma integrada las habilidades fundamentales del idioma, las funciones comunicativas adecuadas y las competencias para la comunicación cotidiana y profesional requeridas en un usuario independiente en el nivel umbral (B1), con algunos rasgos del nivel avanzado (B2), según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación (MCERL).

El contenido está integrado por el sistema de conocimientos, las habilidades, valoraciones y normas de actuación.

El enfoque utilizado se sustenta en la enseñanza comunicativa de la lengua, aunque también se utilizan aspectos positivos de otros métodos de enseñanza tradicional y moderna. Entre las estrategias de aprendizaje se utilizan las tareas docentes dentro y fuera del aula, las cuales se rigen por tres principios: vacío de información, libertad de expresión y retroalimentación (Centro Virtual Cervantes, 2017), vinculadas a la búsqueda y adquisición de los conocimientos y al desarrollo e integración de habilidades y destrezas, así como el trabajo en parejas y en grupos.

La lógica interna del curso esta prevista para que los profesionales a quienes va dirigido desarrollen habilidades comunicativas profesionales y consoliden los conocimientos, motivaciones y actitudes en el uso de la lengua inglesa. La auto-preparación y el estudio independiente fueron elementos importantes en el curso, que se concretaron mediante revisiones bibliográficas en Internet y otras fuentes sobre reportes de casos, discusiones diagnósticas, y otros textos de la especialidad.

El programa, como el documento que refleja las características más importantes del curso, está orientado hacia un sistema de habilidades comunicativas profesionales en idioma inglés en correspondencia con las particularidades de la profesión y sus modos de actuación y consta de los temas siguientes:

- Tema 1. Unidad Introductoria
- Tema 2. La entrevista médico-paciente
- Tema 3. El examen bucal
- Tema 4. Orden y discusión de exámenes complementarios

Tema 5. Discusión diagnóstica y tratamiento

El sistema de evaluación es formativo y certificativo; y contempla como requisito indispensable el haber asistido a no menos del 80% de las actividades docentes desarrolladas.

En la exploración sobre el cumplimiento del programa y las expectativas del curso, así como la satisfacción en relación con los temas recibidos y el desarrollo del proceso docente-educativo, el 100% de los profesionales expresaron su satisfacción con los aspectos mencionados, ya que el curso les aportó actualización de los conocimientos y desarrollo de habilidades para la comunicación profesional en idioma inglés. Uno de los temas más destacado fue el de la entrevista médico-paciente. La entrevista médica como técnica científica y de investigación busca obtener información del paciente, suministrar información al paciente o sus familiares y modificar ciertos aspectos de la vida de estos. (Pérez y Rodríguez, 2011). El profesor Ilizástgui (1989) plantea que el interrogatorio médico junto con el examen físico y el diagnóstico médico constituyen los componentes fundamentales del método clínico y que al aplicarlo se elabora y se construye el conocimiento médico. De aquí que el tema de la entrevista fue significativo para los profesionales, ya que la misma constituye el marco temporal y espacial y metodológico en el que se desarrolla la mayor parte de la asistencia en el campo de la salud. (Rivero et al., 2012) (Bacallao, 2014)

Tabla. Distribución de los profesionales según los resultados del PNI.

Criterios	P	N	I
Horario docente	2 (5%)	35 (95 %)	
Escenario docente	25 (68%)	12 (32%)	
Oportunidad para la interacción	37 (100%)		
Metodología empleada	37 (100%)		
Calidad de las clases	37 (100%)		
Bibliografía	8 (22%)		29 (78%)
Preparación del claustro	37 (100%)		
Actualidad científica			37 (100%)

Como se observa en la tabla, el 100% de los profesionales consideró el curso positivo en cuanto a la oportunidad para la interacción, la metodología empleada, la calidad de las clases y la preparación del claustro, el 2% consideró el horario docente positivo y el 95% lo consideró negativo. El 8 % de los profesionales señaló la bibliografía utilizada como positiva, asimismo el 29 % como interesante. El 100 % consideró la actualidad científica como un aspecto interesante.

De los resultados obtenidos se deduce que los aspectos *horario docente* y *escenario docente* deben ser analizados para próximas ediciones. El curso tuvo que realizarse en horario extra laboral, al final de la jornada, con el consiguiente cansancio de profesores y alumnos. El aula utilizada como escenario docente no siempre fue la misma y en ocasiones hubo que esperar que finalizaran otras actividades que se realizaban en el salón.

IV. CONCLUSIONES

Existen variables que evidencian la calidad del curso de postgrado Inglés Técnico para profesionales de la salud que se imparte en la Facultad de Estomatología de La Habana. Por ejemplo, la particularidad del programa, el cumplimiento de las expectativas, así como la satisfacción en relación con los temas recibidos y el desarrollo del proceso docente-educativo. No obstante, existen aspectos como el horario y escenario docente que deben ser revisados para próximas ediciones.

REFERENCIAS

- Reglamento Docente y Metodológico. Resolución 210/07, Capítulo I. Artículo 4. (2007). La Habana, Cuba. Ministerio de Educación Superior.
- Díaz, P. A, y Leyva, E. (2014) Impacto de la Maestría en Educación Médica Superior en el desarrollo docente de sus egresados. [CD-ROM] , La Habana: Editorial Lazo Adentro
- Reglamento de Postgrado. Resolución 132/04. (2004). La Habana, Cuba, Ministerio de Educación Superior
- Reglamento de Postgrado. Resolución 132/04, Capítulo III. Artículo 2. (2004). La Habana, Cuba, Ministerio de Educación Superior
- Diccionario de términos claves de ELE. Centro Virtual Cervantes. (2017). Enfoque Comunicativo. Recuperado el 28 Marzo de 2017, de:
<file:///H:/CVC.DiccionariodeterminosclavedeELE.Enfoquecomunicativo.htm>
- Pérez Irons, I. C, y Rodríguez Diéguez, M. (2011) Guía Práctica español-inglés para entrevistar a un paciente en la Consulta de Gastroenterología. ISSN 1560-4831 CCM, 15 (3). Universidad de Ciencias Médicas de Holguín. Cuba.
- Ilizástegui, F. (1989). El método clínico. La Habana, MINSAP
- Suárez Rivero, B., Blanco Aspiazú, M.A., Morales Jiménez, E., Suárez Rivero, A., Bosch Bayard, R.I. (2012) Errores más frecuentes al interrogar y su asociación con la certeza diagnóstica. Rev Cub Med Mil, 41(4):334-40. Recuperado el 28 Marzo de 2017 de: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0138-65572012000400003&lng=es
- Bacallao Martínez, G. C. (2014) El método clínico. Situación actual. Revisión bibliográfica. Acta médica del centro, 8 (2):131-138. Recuperado el 28 Marzo de 2017 de:
<http://www.medigraphic.com/pdfs/medicadelcentro/mec-2014/mec142w.pdf>